

PAPER 40

THE ASCENDING SONS OF GOD

AS IN many of the major groups of universe beings, seven general classes of the Ascending Sons of God have been revealed:

1. Father-fused Mortals.
2. Son-fused Mortals.
3. Spirit-fused Mortals.
4. Evolutionary Seraphim.
5. Ascending Material Sons.
6. Translated Midwayers.
7. Personalized Adjusters.

The story of these beings, from the lowly animal-origin mortals of the evolutionary worlds to the Personalized Adjusters of the Universal Father, presents a glorious recital of the unstinted bestowal of divine love and gracious condescension throughout all time and in all universes of the far-flung creation of the Paradise Deities.

These presentations began with a description of the Deities, and group by group, the narrative has descended the universal scale of living beings until it has reached the lowest order of life endowed with the potential of immortality; and now am I dispatched from Salvington—onetime a mortal of origin on an evolutionary world of space—to elaborate and continue the recital of the eternal purpose of the Gods respecting the ascending orders of sonship, more particularly with regard to the mortal creatures of time and space.

Since the greater part of this narrative will be devoted to a discussion of the three basic orders of ascending mortals, consideration will first be given to the nonmortal ascending orders of sonship—seraphic, Adamic, midwayer, and Adjuster.

1. EVOLUTIONARY SERAPHIM

Mortal creatures of animal origin are not the only beings privileged to enjoy sonship; the angelic hosts also share the supernal opportunity to attain Paradise. Guardian seraphim, through experience and service with the ascending mortals of time, also achieve the status of ascendant sonship. Such angels attain Paradise through Seraphington, and many are even mustered into the Corps of Mortal Finality.

To climb to the supernal heights of finaliter sonship with God is a masterly achievement for an angel, an accomplishment far transcending your attainment of eternal survival through the plan of the Eternal Son and the ever-present help of the indwelling Adjuster; but the guardian seraphim, and occasionally others, do actually effect such ascensions.

FASCICULE 40

LES FILS ASCENDANTS DE DIEU

COMME pour beaucoup de groupes majeurs d'êtres universels, sept classes générales de Fils Ascendants de Dieu ont été révélées :

1. Les Mortels Fusionnés avec le Père.
2. Les Mortels Fusionnés avec le Fils.
3. Les Mortels Fusionnés avec l'Esprit.
4. Les Séraphins Évolutionnaires.
5. Les Fils Matériels Ascendants.
6. Les Médiants Transférés.
7. Ajusteurs Personnalisés.

L'histoire de ces êtres, depuis les humbles mortels d'origine animale des mondes évolutionnaires jusqu'aux Ajusteurs Personnalisés du Père Universel, offre un récit glorieux de l'effusion incessante d'amour divin et de gracieuse condescendance au cours de tous les âges et sur tous les univers de la vaste création des Déités du Paradis.

Ces exposés ont commencé par une description des Déités et, groupe après groupe, la narration a suivi l'échelle universelle des êtres vivants jusqu'à l'ordre le plus humble doué du potentiel d'immortalité. Je fus jadis un mortel originaire d'un monde évolutionnaire de l'espace ; je suis maintenant envoyé de Salvington pour élaborer et continuer le récit du dessein éternel des Dieux concernant les ordres ascendants de filiation, plus particulièrement par rapport aux créatures mortelles du temps et de l'espace.

Puisque la majeure partie de ce récit sera consacrée à l'analyse des trois ordres fondamentaux de mortels ascendants, nous commencerons par étudier les ordres non mortels de filiation ascendante—ceux des séraphins, des Adams, des médians et des Ajusteurs.

1. LES SÉRAPHINS ÉVOLUTIONNAIRES

Les créatures mortelles d'origine animale ne sont pas les seuls êtres jouissant du privilège de la filiation ; les armées angéliques participent également aux chances célestes d'atteindre le Paradis. Les gardiens séraphiques, par leur expérience et leur service auprès des mortels ascendants du temps, parviennent également au statut de filiation ascendante. Ils atteignent le Paradis par Seraphington, et beaucoup d'entre eux sont même enrôlés dans le corps de la Finalité des Mortels.

Quand un ange s'élève aux hauteurs célestes de la filiation finalitaire avec Dieu, c'est pour lui un chef-d'œuvre, un aboutissement qui transcende de loin votre aboutissement à la survie éternelle grâce au plan du Fils Éternel et à l'aide toujours présente de l'Ajusteur intérieur ; mais les gardiens séraphiques, et à l'occasion d'autres séraphins, parviennent de fait à effectuer de telles ascensions.

2. ASCENDING MATERIAL SONS

The Material Sons of God are created in the local universe along with the Melchizedeks and their associates, who are all classified as descending Sons. And indeed, the Planetary Adams—the Material Sons and Daughters of the evolutionary worlds—are descending Sons, coming down to the inhabited worlds from their spheres of origin, the capitals of the local systems.

When such an Adam and Eve are wholly successful in their joint planetary mission as biologic uplifters, they share the destiny of the inhabitants of their worlds. When such a world is settled in the advanced stages of light and life, this faithful Material Son and Daughter are permitted to resign all planetary administrative duties, and after being thus liberated from the descending adventure, they are permitted to register themselves as perfected Material Sons on the records of the local universe. Likewise, when planetary assignment is long delayed, may the Material Sons of stationary status—the citizens of the local systems—withdraw from the activities of their status spheres and similarly register as perfected Material Sons. After these formalities such liberated Adams and Eves are accredited as ascending Sons of God and may immediately begin the long journey to Havona and Paradise, starting at the exact point of their then present status and spiritual attainment. And they make this journey in company with the mortal and other ascending Sons, continuing until they have found God and have achieved the Corps of Mortal Finality in the eternal service of the Paradise Deities.

3. TRANSLATED MIDWAYERS

Although deprived of the immediate benefits of the planetary bestowals of the descending Sons of God, though the Paradise ascent is long deferred, nevertheless, soon after an evolutionary planet has attained the intermediate epochs of light and life (if not before), both groups of midway creatures are released from planetary duty. Sometimes the majority of them are translated, along with their human cousins, on the day of the descent of the temple of light and the elevation of the Planetary Prince to the dignity of Planetary Sovereign. Upon being relieved of planetary service, both orders are registered in the local universe as ascending Sons of God and immediately begin the long Paradise ascent by the very routes ordained for the progression of the mortal races of the material worlds. The primary group are destined to various finaliter corps, but the secondary or Adamic midwayers are all routed for enrollment in the Mortal Corps of Finality.

4. PERSONALIZED ADJUSTERS

When the mortals of time fail to achieve the eternal survival of their souls in planetary association with the spirit gifts of the Universal Father, such failure is never in any way due to neglect of duty, ministry, service, or devotion on the part of the Adjuster. At mortal death, such deserted Monitors return to Divinington, and subsequently, following the adjudication of the nonsurvivor, they may be reassigned to the worlds of time and space. Sometimes, after repeated services of this sort or following some unusual experience, such as

2. LES FILS MATÉRIELS ASCENDANTS

Les Fils Matériels de Dieu sont créés dans l'univers local à la suite des Melchizédeks et de leurs associés, qui sont tous classifiés comme Fils descendants. Et il est bien vrai que les Adams Planétaires—les Fils et Filles Matériels des mondes évolutionnaire—sont des Fils descendants qui, de leurs sphères d'origine, les capitales des systèmes locaux, descendent vers les mondes habités.

Quand un Adam et une Ève réussissent entièrement dans leur mission planétaire conjointe d'élevateurs biologiques, ils partagent la destinée des habitants de leur monde. Lorsque ce monde est ancré dans les stades avancés de lumière et de vie, ces fidèles Fils et Filles Matériels sont autorisés à se démettre de toutes leurs fonctions administratives planétaires. Après avoir été ainsi libérés de l'aventure descendante, ils peuvent s'inscrire dans les archives de l'univers local comme Fils Matériels devenus parfaits. Quand leur affectation à une planète a été longtemps retardée, les Fils Matériels de statut stationnaire—les citoyens des systèmes locaux—peuvent aussi abandonner les activités des sphères de leur statut et s'inscrire similairement comme Fils Matériels devenus parfaits. Après ces formalités, les Adams et les Èves libérés sont accrédités comme Fils ascendants de Dieu et peuvent commencer immédiatement leur long voyage vers Havona et le Paradis, en partant du point exact de leur statut du moment et de la spiritualité qu'ils ont atteinte. Et ils font ce voyage en compagnie des mortels et autres Fils ascendants, et le continuent jusqu'à ce qu'ils aient trouvé Dieu et atteint le service éternel des Dêités du Paradis dans le Corps de la Finalité des Mortels.

3. LES MÉDIANS TRANSFÉRÉS

Peu après qu'une planète évolutionnaire a atteint les époques intermédiaires de lumière et de vie, ou même auparavant, les deux groupes de créatures médianes sont libérés de leurs devoirs planétaires. L'évènement a lieu bien que les médians soient privés des bienfaits immédiats des effusions planétaires des Fils descendants de Dieu, et bien que leur ascension vers le Paradis soit longtemps différée. Les médians sont parfois mutés en majorité avec leurs cousins humains le jour où le temple de lumière descend du ciel et où le Prince Planétaire est élevé à la dignité de Souverain Planétaire. Après avoir été relevés de leur service planétaire, les deux ordres de médians sont inscrits dans l'univers local comme Fils ascendants de Dieu et commencent aussitôt leur longue ascension du Paradis par les routes déjà prescrites pour la progression des races mortelles des mondes matériels. Le groupe primaire est destiné à divers corps finalitaires, mais tous les médians secondaires ou adamiques sont dirigés pour être enrôlés dans le Corps des Mortels de la Finalité.

4. LES AJUSTEURS PERSONNALISÉS

Quand les mortels du temps ne réussissent pas à assurer la survie éternelle de leur âme en association planétaire avec le don spirituel du Père Universel, jamais cet échec n'est imputable en aucune manière au fait que l'Adjusteur aurait négligé ses devoirs, son service, son ministère ou sa dévotion. Lors du décès de leur mortel, les Moniteurs ainsi abandonnés retournent sur Divinington et ultérieurement, après le jugement du non-survivant, ils peuvent être réaffectés aux mondes du temps et de l'espace. Quelquefois, après des services répétés de cet ordre ou à la

functioning as the indwelling Adjuster of an incarnated bestowal Son, these efficient Adjusters are personalized by the Universal Father.

Personalized Adjusters are beings of a unique and unfathomable order. Originally of existential prepersonal status, they have experientialized by participation in the lives and careers of the lowly mortals of the material worlds. And since the personality bestowed upon these experienced Thought Adjusters takes origin, and has its wellspring, in the Universal Father's personal and continuing ministry of the bestowals of experiential personality upon his creature creation, these Personalized Adjusters are classified as ascending Sons of God, the highest of all such orders of sonship.

5. MORTALS OF TIME AND SPACE

Mortals represent the last link in the chain of those beings who are called sons of God. The personal touch of the Original and Eternal Son passes on down through a series of decreasingly divine and increasingly human personalizations until there arrives a being much like yourselves, one you can see, hear, and touch. And then you are made spiritually aware of the great truth which your faith may grasp—sonship with the eternal God!

Likewise does the Original and Infinite Spirit, by a long series of decreasingly divine and increasingly human orders, draw nearer and nearer to the struggling creatures of the realms, reaching the limit of expression in the angels—than whom you were created but a little lower—who personally guard and guide you in the life journey of the mortal career of time.

God the Father does not, cannot, thus downstep himself to make such near personal contact with the almost limitless number of ascending creatures throughout the universe of universes. But the Father is not deprived of personal contact with his lowly creatures; you are not without the divine presence. Although God the Father cannot be with you by direct personality manifestation, he is in you and of you in the identity of the indwelling Thought Adjusters, the divine Monitors. Thus does the Father, who is the farthest from you in personality and in spirit, draw the nearest to you in the personality circuit and in the spirit touch of inner communion with the very souls of his mortal sons and daughters.

Spirit identification constitutes the secret of personal survival and determines the destiny of spiritual ascension. And since the Thought Adjusters are the only spirits of fusion potential to be identified with man during the life in the flesh, the mortals of time and space are primarily classified in accordance with their relation to these divine gifts, the indwelling Mystery Monitors. This classification is as follows:

1. Mortals of the transient or experiential Adjuster sojourn.
2. Mortals of the non-Adjuster-fusion types.
3. Mortals of Adjuster-fusion potential.

Series one—mortals of the transient or experiential Adjuster sojourn. This series designation is temporary for any evolving planet, being used during the early stages of all inhabited worlds except those of the second series.

Mortals of series one inhabit the worlds of space during the earlier epochs of the evolution of mankind and embrace the most primitive types of human minds.

suite d'une expérience extraordinaire, telle que le fait d'opérer comme Ajusteur intérieur d'un Fils d'effusion incarné, ces Ajusteurs efficaces sont personnalisés par le Père Universel.

Les Ajusteurs Personnalisés sont des êtres d'un ordre unique et insondable. Ils ont originellement un statut existentiel et prépersonnel, ils sont devenus expérimentiels en participant à la vie et à la carrière des humbles mortels des mondes matériels. Et, puisque la personnalité conférée à ces Ajusteurs de Pensée expérimentés prend son origine et a sa source vive dans le ministère personnel et continu du Père Universel, qui effuse la personnalité expérimentielle sur les créatures de sa création, les Ajusteurs Personnalisés sont classifiés comme Fils ascendants de Dieu et forment le plus élevé des ordres de filiation de ce genre.

5. LES MORTELS DU TEMPS ET DE L'ESPACE

Les mortels représentent le dernier anneau de la chaîne des êtres appelés fils de Dieu. L'empreinte personnelle du Fils Originel et Éternel se transmet, par une série de personnalisations de moins en moins divines et de plus en plus humaines, jusqu'à un être qui vous ressemble beaucoup, que vous pouvez voir, entendre et toucher. Alors, on vous rend spirituellement conscient de la grande vérité accessible par la foi—votre filiation avec le Dieu éternel !

Similairement, par une longue série d'ordres de divinité décroissante et d'humanité croissante, l'Esprit Originel et Infini s'approche de plus en plus près des créatures des royaumes en lutte, atteignant sa limite d'expression chez les anges, par rapport à qui vous avez été créés un peu inférieurs, et qui vous gardent et vous guident personnellement dans le voyage de la vie de la carrière mortelle du temps.

Dieu le Père ne s'abaisse pas et ne peut s'abaisser jusqu'à établir un contact personnel aussi étroit avec les créatures ascendantes, en nombre à peu près illimité, qui peuplent l'univers des univers. Mais le Père n'est pas dépourvu de contact personnel avec ses humbles créatures ; vous n'êtes pas privés de la présence divine. Bien que Dieu le Père ne puisse vous approcher par une manifestation directe de sa personnalité, il est en vous et fait partie de vous par l'identité des Ajusteurs de Pensée intérieurs, les divins Moniteurs. C'est ainsi que le Père, qui est le plus éloigné de vous en personnalité et en esprit, s'approche le plus près de vous dans le circuit de la personnalité et dans le contact spirituel de la communion intérieure avec les âmes de ses fils et filles mortels.

L'identification à l'esprit constitue le secret de la survie personnelle et détermine la destinée de l'ascension spirituelle. Les Ajusteurs de Pensée sont les seuls esprits qui aient un potentiel de fusion et qui puissent s'identifier avec l'homme durant sa vie incarnée. C'est pourquoi les mortels du temps et de l'espace sont classés conformément à leur relation avec les Moniteurs de Mystère intérieurs, ces dons divins. Cette classification est la suivante :

1. Mortels chez qui le séjour de l'Ajusteur est passager ou expérimentiel.
2. Mortels du type qui ne fusionne pas avec les Ajusteurs.
3. Mortels ayant le potentiel de fusionner avec leur Ajusteur.

Première série—Mortels chez qui le séjour de l'Ajusteur est passager ou expérimentiel. Cette appellation de série est temporaire pour toute planète en évolution, et s'emploie pendant les stades primitifs de tous les mondes habités, à l'exception de ceux de la seconde série.

Les mortels de la première série habitent les mondes de l'espace durant les époques initiales d'évolution de l'humanité et comprennent les types les plus primitifs

On many worlds like pre-Adamic Urantia great numbers of the higher and more advanced types of primitive men acquire survival capacity but fail to attain Adjuster fusion. For ages upon ages, before man's ascent to the level of higher spiritual volition, the Adjusters occupy the minds of these struggling creatures during their short lives in the flesh, and the moment such will creatures are indwelt by Adjusters, the group guardian angels begin to function. While these mortals of the first series do not have personal guardians, they do have group custodians.

An experiential Adjuster remains with a primitive human being throughout his entire lifetime in the flesh. The Adjusters contribute much to the advancement of primitive men but are unable to form eternal unions with such mortals. This transient ministry of the Adjusters accomplishes two things: First, they gain valuable and actual experience in the nature and working of the evolutionary intellect, an experience which will be invaluable in connection with later contacts on other worlds with beings of higher development. Second, the transient sojourn of the Adjusters contributes much towards preparing their mortal subjects for possible subsequent Spirit fusion. All God-seeking souls of this type achieve eternal life through the spiritual embrace of the Mother Spirit of the local universe, thus becoming ascending mortals of the local universe regime. Many persons from pre-Adamic Urantia were thus advanced to the mansion worlds of Satania.

The Gods who ordained that mortal man should climb to higher levels of spiritual intelligence through long ages of evolutionary trials and tribulations, take note of his status and needs at every stage of the ascent; and always are they divinely fair and just, even charmingly merciful, in the final judgments of these struggling mortals of the early days of the evolving races.

Series two—mortals of the non-Adjuster-fusion types. These are specialized types of human beings who are not able to effect eternal union with their indwelling Adjusters. Type classification among the one-, two-, and three-brained races is not a factor in Adjuster fusion; all such mortals are akin, but these non-Adjuster-fusion types are a wholly different and markedly modified order of will creatures. Many of the nonbreathers belong to this series, and there are numerous other groups who do not ordinarily fuse with Adjusters.

Like series number one, each member of this group enjoys the ministry of a single Adjuster during lifetime in the flesh. During temporal life these Adjusters do everything for their subjects of temporary indwelling that is done on other worlds where the mortals are of fusion potential. The mortals of this second series are often indwelt by virgin Adjusters, but the higher human types are often in liaison with masterful and experienced Monitors.

In the ascendant plan for upstepping the animal-origin creatures, these beings enjoy the same devoted service of the Sons of God as is extended to the Urantia type of mortals. Seraphic co-operation with Adjusters on the nonfusion planets is just as fully provided as on the worlds of fusion potential; the guardians of destiny minister on such spheres just as on Urantia and similarly function at the time of mortal survival, at which time the surviving soul becomes Spirit fused.

When you encounter these modified mortal types on the mansion worlds, you will find no difficulty in communicating with them. There they speak the same system language but by a modified technique. These beings are identical with

de mental humain. Sur beaucoup de mondes semblables à Urantia avant Adam, un grand nombre d'hommes primitifs des types supérieurs les plus évolués acquièrent la capacité de survivre, mais ne réussissent pas à atteindre la fusion avec l'Adjusteur. Pendant des âges et des âges, avant que les hommes ne soient élevés au niveau de la volition spirituelle supérieure, les Ajusteurs occupent le mental de ces créatures en lutte durant leur courte vie charnelle et, dès que les Ajusteurs habitent les créatures volitives, les anges gardiens du groupe entrent en fonction. Les mortels de cette première série n'ont pas de gardiens personnels, mais ils ont des gardiens de groupe.

Un Ajusteur expérimental reste, chez un humain primitif, pendant toute la durée de sa vie dans la chair. Les Ajusteurs contribuent largement à l'avancement des hommes primitifs, mais sont impuissants à former des unions éternelles avec ces mortels. Le ministère transitoire des Ajusteurs accomplit deux choses : Premièrement, ces Ajusteurs gagnent une expérience précieuse et effective de la nature et du fonctionnement de l'intellect évolutionnaire ; cette expérience sera ultérieurement inestimable quand ils prendront contact sur d'autres mondes avec des êtres d'un développement supérieur. Deuxièmement, le séjour transitoire des Ajusteurs contribue beaucoup à préparer leurs sujets mortels à la possibilité d'une fusion ultérieure avec l'Esprit. Toutes les âmes de ce type qui recherchent Dieu atteignent la vie éternelle par l'embrassement spirituel de l'Esprit-Mère de l'univers local, et deviennent ainsi des mortels ascendants soumis au régime de l'univers local. Beaucoup de personnes ayant vécu sur Urantia avant Adam furent ainsi élevées aux mondes des maisons de Satania.

Les Dieux, qui ont ordonné que l'homme mortel s'élève à des niveaux supérieurs d'intelligence spirituelle par de longs âges d'épreuves et de tribulations évolutionnaires, prennent note de son statut et de ses besoins à tous les stades de l'ascension. Ils sont toujours divinement équitables et justes, et manifestent même une charmante miséricorde dans leurs jugements finals des mortels qui luttent pendant les temps primitifs des races en évolution.

Deuxième série—mortels du type qui ne fusionne pas avec leur Ajusteur. Ce sont des types spécialisés d'êtres humains qui ne sont pas capables de s'unir éternellement avec leur Ajusteur intérieur. Le fait qu'ils soient classés parmi les types à un, deux ou trois cerveaux ne joue pas dans la fusion avec leur Ajusteur, car tous ces mortels sont apparentés ; mais ces types qui ne fusionnent pas avec les Ajusteurs appartiennent à un ordre entièrement différent et notablement modifié de créatures volitives. Beaucoup de types non respirateurs entrent dans cette catégorie, et il existe de nombreux autres groupes qui ne fusionnent généralement pas avec les Ajusteurs.

Comme dans la première série, chaque membre de ce groupe bénéficie du ministère d'un seul Ajusteur pendant sa vie incarnée. Durant la vie temporelle, ces Ajusteurs font, pour les sujets qu'ils habitent temporairement, tout ce qui se fait sur les autres mondes où les mortels sont doués du potentiel de fusion. Les mortels de cette seconde série sont souvent habités par des Ajusteurs vierges, mais les types humains supérieurs sont fréquemment en liaison avec des Moniteurs magistraux et expérimentés.

Dans le plan ascendant pour rehausser les créatures d'origine animale, ces êtres bénéficient du même service dévoué de la part des Fils de Dieu que les mortels du type d'Urantia. La coopération des séraphins avec les Ajusteurs est assurée tout aussi pleinement sur les planètes de non-fusion que sur les mondes à potentiel de fusion. Les gardiens de la destinée exercent leur ministère sur ces sphères exactement comme sur Urantia et opèrent similairement lors de la survie des mortels, qui est le moment où se produit la fusion de l'âme survivante avec l'Esprit.

Quand vous rencontrerez ces types de mortels modifiés sur les mondes des maisons, vous n'éprouverez aucune difficulté à communiquer avec eux. Ils y parlent le même langage systématique, mais au moyen d'une technique modifiée. Ces êtres

your order of creature life in spirit and personality manifestations, differing only in certain physical features and in the fact that they are nonfusible with Thought Adjusters.

As to just why this type of creature is never able to fuse with the Adjusters of the Universal Father, I am unable to say. Some of us incline to the belief that the Life Carriers, in their efforts to formulate beings capable of maintaining existence in an unusual planetary environment, are confronted with the necessity of making such radical modifications in the universe plan of intelligent will creatures that it becomes inherently impossible to bring about permanent union with the Adjusters. Often have we asked: Is this an intended or an unintended part of the ascension plan? but we have not found the answer.

Series three—mortals of Adjuster-fusion potential. All Father-fused mortals are of animal origin, just like the Urantia races. They embrace mortals of the one-brained, two-brained, and three-brained types of Adjuster-fusion potential. Urantians are of the intermediate or two-brained type, being in many ways humanly superior to the one-brained groups but definitely limited in comparison with the three-brained orders. These three types of physical-brain endowment are not factors in Adjuster bestowal, in seraphic service, or in any other phase of spirit ministry. The intellectual and spiritual differential between the three brain types characterizes individuals who are otherwise quite alike in mind endowment and spiritual potential, being greatest in the temporal life and tending to diminish as the mansion worlds are traversed one by one. From the system headquarters on, the progression of these three types is the same, and their eventual Paradise destiny is identical.

The unnumbered series. These narratives cannot possibly embrace all of the fascinating variations in the evolutionary worlds. You know that every tenth world is a decimal or experimental planet, but you know nothing of the other variables that punctuate the processional of the evolutionary spheres. There are differences too numerous to narrate even between the revealed orders of living creatures as between planets of the same group, but this presentation makes clear the essential differences in relation to the ascension career. And the ascension career is the most important factor in any consideration of the mortals of time and space.

As to the chances of mortal survival, let it be made forever clear: All souls of every possible phase of mortal existence will survive provided they manifest willingness to co-operate with their indwelling Adjusters and exhibit a desire to find God and to attain divine perfection, even though these desires be but the first faint flickers of the primitive comprehension of that "true light which lights every man who comes into the world."

6. THE FAITH SONS OF GOD

The mortal races stand as the representatives of the lowest order of intelligent and personal creation. You mortals are divinely beloved, and every one of you may choose to accept the certain destiny of a glorious experience, but you are not yet by nature of the divine order; you are wholly mortal. You will be reckoned as ascending sons the instant fusion takes place, but the status of the mortals of time and space is that of faith sons prior to the event of the final

sont identiques à ceux de votre ordre de vie de créature quant aux manifestations de l'esprit et de la personnalité. Ils n'en diffèrent que par certains traits physiques et par le fait qu'ils ne peuvent pas fusionner avec les Ajusteurs de pensée.

Quant à la raison exacte pour laquelle les créatures de ce type restent toujours inaptes à fusionner avec les Ajusteurs du Père Universel, je suis incapable de vous la donner. Certains de nous inclinent à croire que les Porteurs de Vie, dans leurs efforts pour élaborer des êtres aptes à maintenir l'existence dans un environnement planétaire inhabituel, sont confrontés à la nécessité d'apporter des modifications si radicales au plan universel concernant les créatures volitives intelligentes qu'il devient impossible, par inhérence, d'arriver à l'union permanente avec les Ajusteurs. Nous avons souvent demandé si cela faisait intentionnellement ou non partie du plan de l'ascension, mais nous n'avons pas trouvé la réponse.

Troisième série—les mortels ayant le potentiel de fusionner avec leur Ajusteur. Tous les mortels fusionnés avec le Père ont une origine animale, exactement comme les races d'Urantia. Ils comprennent des mortels à potentiel de fusion avec les Ajusteurs et appartenant aux types à un cerveau, deux cerveaux et trois cerveaux. Les Urantiens sont du type intermédiaire ou à deux cerveaux. Sous de nombreux rapports, ils sont humainement supérieurs aux groupes à un cerveau, mais nettement limités par rapport aux ordres à trois cerveaux. La dotation cérébrophysique de ces trois types ne joue de rôle ni dans le don des Ajusteurs, ni dans le service séraphique, ni dans aucune autre phase du ministère spirituel. Le différentiel intellectuel et spirituel entre les trois types cérébraux caractérise des individus qui sont, par ailleurs, tout à fait semblables en dons mentaux et en potentiel spirituel. La différence est maximum dans la vie temporelle et tend à diminuer à mesure que les mondes des maisons sont franchis un à un. À partir des sièges des systèmes, la progression des trois types est la même, et leur destinée finale au Paradis est identique.

Les séries non numérotées. Il n'est pas possible d'inclure dans ces narrations la totalité des passionnantes variations des mondes évolutionnaires. Vous savez que chaque dixième monde est une planète décimale ou expérientielle, mais vous ne savez rien des autres variantes qui ponctuent la procession des sphères évolutionnaires. Même entre les ordres révélés de créatures vivantes et entre les planètes du même groupe, les différences sont trop nombreuses à décrire, mais le présent exposé clarifie les variantes essentielles par rapport à la carrière de l'ascension. Or, la carrière de l'ascension est le facteur le plus important de toute étude concernant les mortels du temps et de l'espace.

Quant aux chances de survie des mortels, précisons, une fois pour toutes, que les âmes appartenant à chacune des phases d'existence humaine survivront à la condition de manifester de la bonne volonté à coopérer avec leur Ajusteur intérieur, et de montrer leur désir de trouver Dieu et d'atteindre la perfection divine, même si ces désirs ne représentent que les premières et les plus faibles lueurs de la compréhension primitive de "la vraie lumière éclairant chaque homme qui entre dans le monde".

6. LES FILS DE DIEU PAR LA FOI

Les races mortelles représentent l'ordre le plus bas de la création intelligente et personnelle. Vous autres, mortels, êtes divinement aimés, et chacun de vous peut accepter la destinée certaine d'une expérience glorieuse, mais vous n'appartenez pas encore par nature à l'ordre divin ; vous êtes entièrement mortels. Dès que la fusion avec l'Ajusteur aura lieu, vous serez comptés parmi les fils ascendants, mais, avant l'amalgame finale de l'âme humaine survivante avec l'un des

amalgamation of the surviving mortal soul with some type of eternal and immortal spirit.

It is a solemn and supernal fact that such lowly and material creatures as Urantia human beings are the sons of God, faith children of the Highest. "Behold, what manner of love the Father has bestowed upon us that we should be called the sons of God." "As many as received him, to them gave he the power to recognize that they are the sons of God." While "it does not yet appear what you shall be," even now "you are the faith sons of God"; "for you have not received the spirit of bondage again to fear, but you have received the spirit of sonship, whereby you cry, 'our Father.'" Spoke the prophet of old in the name of the eternal God: "Even to them will I give in my house a place and a name better than sons; I will give them an everlasting name, one that shall not be cut off." "And because you are sons, God has sent forth the spirit of his Son into your hearts."

All evolutionary worlds of mortal habitation harbor these faith sons of God, sons of grace and mercy, mortal beings belonging to the divine family and accordingly called the sons of God. Urantia mortals are entitled to regard themselves as being the sons of God because:

1. You are sons of spiritual promise, faith sons; you have accepted the status of sonship. You believe in the reality of your sonship, and thus does your sonship with God become eternally real.
2. A Creator Son of God became one of you; he is your elder brother in fact; and if in spirit you become truly related brothers of Christ, the victorious Michael, then in spirit must you also be sons of that Father which you have in common—even the Universal Father of all.
3. You are sons because the spirit of a Son has been poured out upon you, has been freely and certainly bestowed upon all Urantia races. This spirit ever draws you toward the divine Son, who is its source, and toward the Paradise Father, who is the source of that divine Son.
4. Of his divine free-willness, the Universal Father has given you your creature personalities. You have been endowed with a measure of that divine spontaneity of freewill action which God shares with all who may become his sons.
5. There dwells within you a fragment of the Universal Father, and you are thus directly related to the divine Father of all the Sons of God.

7. FATHER-FUSED MORTALS

The sending of Adjusters, their indwelling, is indeed one of the unfathomable mysteries of God the Father. These fragments of the divine nature of the Universal Father carry with them the potential of creature immortality. Adjusters are immortal spirits, and union with them confers eternal life upon the soul of the fused mortal.

Your own races of surviving mortals belong to this group of the ascending Sons of God. You are now planetary sons, evolutionary creatures derived from the Life Carrier implantations and modified by the Adamic-life infusion, hardly yet ascending sons; but you are indeed sons of ascension potential—even to the highest heights of glory and divinity attainment—and this spiritual status of ascending sonship you may attain by faith and by freewill co-operation with the

types d'esprit éternel et immortel, le statut des mortels du temps et de l'espace est celui de fils de Dieu par la foi.

C'est un fait solennel et céleste que des créatures aussi humbles et matérielles que les êtres humains d'Urantia soient des fils de Dieu, enfants du Très haut par la foi. "Voyez la sorte d'amour que le Père a effusé sur nous pour que nous soyons appelés fils de Dieu." "À tous ceux qui l'ont reçu, il a donné le pouvoir de reconnaître qu'ils sont fils de Dieu." Bien que "votre état futur ne soit pas encore apparent," dès maintenant "vous êtes fils de Dieu par la foi"; "car vous n'avez pas reçu l'esprit d'esclavage pour craindre de nouveau, mais vous avez reçu l'esprit de filiation qui vous fait crier 'notre Père' ". Parlant au nom du Dieu éternel, le prophète de jadis a dit : "Même à eux, je donnerai une place dans ma maison et un nom plus excellent que celui de fils; je leur donnerai un nom perpétuel, un nom qui ne sera jamais retranché." "Et, parce que vous êtes des fils, Dieu a envoyé l'esprit de son Fils dans votre cœur."

Tous les mondes évolutionnaires habités par des mortels abritent des fils de Dieu par la foi, des fils de grâce et de miséricorde, des êtres mortels appartenant à la famille divine et, en conséquence, appelés fils de Dieu. Les mortels d'Urantia ont le droit de se considérer comme fils de Dieu pour les raisons suivantes :

1. Vous êtes fils d'une promesse spirituelle, fils par la foi; vous avez accepté le statut de filiation. Vous croyez à la réalité de votre filiation avec Dieu, et ainsi elle devient éternellement réelle.
2. Un Fils Créateur issu de Dieu est devenu l'un de vous. Il est en fait votre frère aîné; et, si en esprit vous devenez véritablement des frères apparentés au Christ, au victorieux Micaël, alors il faut qu'en esprit vous soyez aussi les fils du Père que vous avez en commun—le Père de tous, le Père Universel lui-même.
3. Vous êtes fils parce que l'esprit d'un Fils a été répandu sur vous, a été libéralement et certainement effusé sur toutes les races d'Urantia. Cet esprit vous attire toujours vers le Fils divin qui en est la source, et vers le Père du Paradis qui est la source de ce Fils divin.
4. De son libre arbitre divin, le Père Universel vous a donné votre personnalité de créature. Vous avez été dotés d'une mesure de cette divine spontanéité d'action libre que Dieu partage avec tous ceux qui peuvent devenir ses fils.
5. Un fragment du Père Universel habite en vous, ce qui vous relie ainsi directement au divin Père de tous les Fils de Dieu.

7. MORTELS FUSIONNÉS AVEC LE PÈRE

L'envoi des Ajusteurs, leur présence intérieure, est en vérité l'un des mystères insondables de Dieu le Père. Ces fragments de la nature divine du Père Universel apportent avec eux le potentiel d'immortalité des créatures. Les Ajusteurs sont des esprits immortels, et l'union avec eux confère la vie éternelle à l'âme du mortel fusionné.

Vos propres races de mortels survivants appartiennent à ce groupe des Fils ascendants de Dieu. Vous êtes aujourd'hui des fils planétaires, des créatures évolutionnaires dérivées de l'implantation des Porteurs de Vie et modifiées par l'influx de vie adamique. Vous n'êtes guère encore des fils ascendants, mais vous êtes en fait des fils doués du potentiel d'ascension—même jusqu'aux hauteurs les plus élevées de gloire et d'aboutissement à la divinité. Et vous pouvez atteindre ce statut de filiation ascendante par la foi et par la coopération librement acceptée

spiritualizing activities of the indwelling Adjuster. When you and your Adjuster are finally and forever fused, when you two are made one, even as in Christ Michael the Son of God and the Son of Man are one, then in fact have you become the ascending sons of God.

The details of the Adjuster career of indwelling ministry on a probationary and evolutionary planet are not a part of my assignment; the elaboration of this great truth embraces your whole career. I include the mention of certain Adjuster functions in order to make a replete statement regarding Adjuster-fused mortals. These indwelling fragments of God are with your order of being from the early days of physical existence through all of the ascending career in Nebadon and Orvonton and on through Havona to Paradise itself. Thereafter, in the eternal adventure, this same Adjuster is one with you and of you.

These are the mortals who have been commanded by the Universal Father, "Be you perfect, even as I am perfect." The Father has bestowed himself upon you, placed his own spirit within you; *therefore* does he demand ultimate perfection of you. The narrative of human ascent from the mortal spheres of time to the divine realms of eternity constitutes an intriguing recital not included in my assignment, but this supernal adventure should be the supreme study of mortal man.

Fusion with a fragment of the Universal Father is equivalent to a divine validation of eventual Paradise attainment, and such Adjuster-fused mortals are the only class of human beings who all traverse the Havona circuits and find God on Paradise. To the Adjuster-fused mortal the career of universal service is wide open. What dignity of destiny and glory of attainment await every one of you! Do you fully appreciate what has been done for you? Do you comprehend the grandeur of the heights of eternal achievement which are spread out before you?—even you who now trudge on in the lowly path of life through your so-called "vale of tears"?

8. SON-FUSED MORTALS

While practically all surviving mortals are fused with their Adjusters on one of the mansion worlds or immediately upon their arrival on the higher morontia spheres, there are certain cases of delayed fusion, some not experiencing this final surety of survival until they reach the last educational worlds of the universe headquarters; and a few of these mortal candidates for never-ending life utterly fail to attain identity fusion with their faithful Adjusters.

Such mortals have been deemed worthy of survival by the adjudicational authorities, and even their Adjusters, by returning from Divinington, have concurred in their ascension to the mansion worlds. Such beings have ascended through a system, a constellation, and through the educational worlds of the Salvington circuit; they have enjoyed the "seventy times seven" opportunities for fusion and still have been unable to attain oneness with their Adjusters.

When it becomes apparent that some synchronizing difficulty is inhibiting Father fusion, the survival referees of the Creator Son are convened. And when this court of inquiry, sanctioned by a personal representative of the Ancients of Days, finally determines that the ascending mortal is not guilty of any discoverable cause for failure to attain fusion, they so certify on the records of the local universe and duly transmit this finding to the Ancients of Days. Thereupon does the indwelling Adjuster return forthwith to Divinington for con-

avec les activités spiritualisantes de l'Ajusteur intérieur. Lorsque vous aurez finalement et définitivement fusionné avec votre Ajusteur; lorsque vous deux ne ferez plus qu'un, comme le Fils de Dieu et le Fils de l'Homme ne font qu'un chez le Christ Micaël, alors vous serez devenus en fait des fils ascendants de Dieu.

Je ne suis pas chargé de donner les détails de mise en oeuvre du ministère intérieur des Ajusteurs sur une planète probatoire évolutionnaire. L'élaboration de cette grande vérité englobe toute votre carrière. Je mentionne néanmoins certaines fonctions des Ajusteurs pour faire un exposé bien complet concernant les mortels fusionnés avec les Ajusteurs. Ces fragments intérieurs de Dieu habitent les êtres de votre ordre depuis les premières années de votre existence physique, puis dans toute votre carrière ascendante dans Nébadon et Orvonton, et enfin à travers Havona jusqu'au Paradis lui-même. Par la suite, au cours de l'aventure éternelle, le même Ajusteur est uni à vous et fait partie de vous.

Nous parlons ici des mortels qui ont reçu du Père Universel le commandement "Soyez parfait comme moi-même je suis parfait". Le Père s'est effusé sur vous et a placé son propre esprit en vous. *C'est pourquoi* il exige de vous une perfection ultime. La narration de la montée humaine, depuis les sphères mortelles du temps jusqu'aux royaumes divins de l'éternité, constitue un récit qui pique la curiosité, mais qui ne fait pas partie de ma mission. Toutefois, cette aventure céleste devrait être le suprême objet d'étude pour l'homme mortel.

La fusion avec un fragment du Père Universel équivaut à une validation divine de l'aboutissement final au Paradis, et ces mortels fusionnés avec leur Ajusteur forment la seule classe d'êtres humains dont la totalité traverse les circuits de Havona et trouve Dieu au Paradis. Pour le mortel fusionné avec l'Ajusteur, la carrière de service universel est grande ouverte. Songez à la dignité de la destinée et à la gloire de l'aboutissement qui attendent chacun de vous ! Appréciez-vous pleinement ce qui a été fait pour vous ? Comprenez-vous la grandeur des niveaux d'aboutissement éternel qui s'étalent devant vous—vous-mêmes qui maintenant avancez péniblement sur l'humble sentier de la vie, à travers ce que vous appelez "la vallée des larmes" ?

8. MORTELS FUSIONNÉS AVEC LE FILS

Alors que pratiquement tous les mortels survivants sont fusionnés avec leur Ajusteur sur l'un des mondes des maisons, ou bien dès leur arrivée sur les sphères morontielles supérieures, il y a certains cas où la fusion est retardée, et les intéressés n'éprouvent pas la sécurité finale de survivre avant d'avoir atteint les derniers mondes éducatifs du quartier général de l'univers ; et quelques-uns de ces mortels, candidats à la vie sans fin, ne réussissent absolument pas à atteindre la fusion d'identité avec leur fidèle Ajusteur.

Ces mortels ont été estimés dignes de survivre par les autorités de jugement, et même leurs Ajusteurs ont contribué à leur ascension aux mondes des maisons en revenant de Divinington. Ces êtres se sont élevés en franchissant un système, une constellation et les mondes éducatifs du circuit de Salvington. Ils ont bénéficié des "soixante-dix-fois-sept" occasions de fusion et, malgré cela, ont été incapables d'atteindre l'unité avec leur Ajusteur.

Lorsqu'il devient apparent qu'une difficulté de synchronisation empêche la fusion avec le Père, on réunit les arbitres de survie du Fils Créateur. Et, lorsque les membres de ce tribunal d'enquête, sanctionné par un représentant personnel des Anciens des Jours, décident que l'on ne peut découvrir aucune cause imputable à l'ascendeur pour n'avoir pas réussi à atteindre la fusion, ils le certifient sur les registres de l'univers local et transmettent dument leur conclusion aux Anciens des Jours. L'Ajusteur intérieur retourne alors tout de suite à Divinington pour

firmation by the Personalized Monitors, and upon this leave-taking the morontia mortal is immediately fused with an individualized gift of the spirit of the Creator Son.

Much as the morontia spheres of Nebadon are shared with the Spirit-fused mortals, so do these Son-fused creatures share the services of Orvonton with their Adjuster-fused brethren who are journeying inward towards the far-distant Isle of Paradise. They are truly your brethren, and you will greatly enjoy their association as you pass through the training worlds of the superuniverse.

Son-fused mortals are not a numerous group, there being less than one million of them in the superuniverse of Orvonton. Aside from residential destiny on Paradise they are in every way the equals of their Adjuster-fused associates. They frequently journey to Paradise on superuniverse assignment but seldom permanently reside there, being, as a class, confined to the superuniverse of their nativity.

9. SPIRIT-FUSED MORTALS

Ascending Spirit-fused mortals are not Third Source personalities; they are included in the Father's personality circuit, but they have fused with individualizations of the premind spirit of the Third Source and Center. Such Spirit fusion never occurs during the span of natural life; it takes place only at the time of mortal reawakening in the morontia existence on the mansion worlds. In the fusion experience there is no overlapping; the will creature is either Spirit fused, Son fused, or Father fused. Those who are Adjuster or Father fused are never Spirit or Son fused.

The fact that these types of mortal creatures are not Adjuster-fusion candidates does not prevent the Adjusters from indwelling them during the life in the flesh. Adjusters do work in the minds of such beings during the span of material life but never become everlastingly one with their pupil souls. During this temporary sojourn the Adjusters effectively build up the same spirit counterpart of mortal nature—the soul—that they do in the candidates for Adjuster fusion. Up to the time of mortal death the work of the Adjusters is wholly akin to their function in your own races, but upon mortal dissolution the Adjusters take eternal leave of these Spirit-fusion candidates and, proceeding directly to Divinington, the headquarters of all divine Monitors, there await the new assignments of their order.

When such sleeping survivors are repersonalized on the mansion worlds, the place of the departed Adjuster is filled by an individualization of the spirit of the Divine Minister, the representative of the Infinite Spirit in the local universe concerned. This spirit infusion constitutes these surviving creatures Spirit-fused mortals. Such beings are in every way your equals in mind and spirit; and they are indeed your contemporaries, sharing the mansion and morontia spheres in common with your order of fusion candidates and with those who are to be Son fused.

There is, however, one particular in which Spirit-fused mortals differ from their ascendant brethren: Mortal memory of human experience on the material worlds of origin survives death in the flesh because the indwelling Adjuster has

confirmation par les Moniteurs Personnalisés. Une fois ce congé pris, le mortel morontiel est immédiatement fusionné avec un don individualisé de l'esprit du Fils Créateur.

De même que les sphères morontielles de Nébadon sont partagées avec les mortels fusionnés avec l'esprit, de même ces créatures fusionnées avec le Fils partagent les services d'Orvonton avec leurs frères fusionnés avec un Ajusteur, qui voyagent intérieurement vers la lointaine Ile du Paradis. Ces créatures sont vraiment vos frères, et vous jouerez beaucoup de leur association en passant par les mondes d'entraînement des superunivers.

Les mortels fusionnés avec le Fils ne forment pas un groupe nombreux ; il y en a moins d'un million dans le superunivers d'Orvonton. Ils sont à tous égards les égaux de leurs associés fusionnés avec les Ajusteurs, sauf que ces derniers ont une destinée résidentielle au Paradis. Ils se rendent fréquemment au Paradis en mission superuniverselle, mais n'y résident que rarement en permanence parce que leur classe est confinée dans le superunivers de leur natalité.

9. MORTELS FUSIONNÉS AVEC L'ESPRIT

Les mortels ascendants fusionnés avec l'Esprit ne sont pas des personnalités de la Troisième Source. Ils sont inclus dans le circuit de personnalité du Père, mais ont fusionné avec des individualisations de l'esprit prémental de la Source-Centre Troisième. Une telle fusion avec l'Esprit n'intervient jamais au cours de la vie matérielle ; elle n'a lieu qu'à l'époque où le mortel se réveille à l'état morontiel sur les mondes des maisons. Il n'y a pas de chevauchement dans l'expérience de la fusion. Les créatures volitives sont fusionnées avec l'Esprit, avec le Fils ou avec le Père. Celles qui ont fusionné avec l'Ajusteur, c'est-à-dire avec le Père, ne fusionnent jamais avec l'Esprit ni avec le Fils.

Le fait que les créatures mortelles de ce type ne soient pas candidates à la fusion avec les Ajusteurs n'empêche pas les Ajusteurs de les habiter durant leur vie incarnée. Les Ajusteurs travaillent bel et bien dans le mental de ces êtres durant le cours de leur vie matérielle, mais ne s'unifient jamais pour l'éternité avec l'âme de leurs élèves. Pendant ce séjour temporaire, les Ajusteurs bâtissent la même contrepartie spirituelle de la nature mortelle—l'âme—que celle qu'ils bâtissent pour les candidats à la fusion avec eux. Jusqu'à l'époque de la mort physique, le travail des Ajusteurs est entièrement semblable à leur fonction dans vos propres races, mais, après la dissolution par la mort, les Ajusteurs prennent congé pour toujours de ces candidats à la fusion avec l'Esprit. Ils se rendent alors directement sur Divinington, quartier général de tous les Moniteurs divins, pour y attendre les nouvelles affectations de leur ordre.

Lorsque ces survivants endormis sont repersonnalisés sur les mondes des maisons, la place des Ajusteurs partis est remplie par une individualisation de l'esprit de la Divine Ministre, représentante de l'Esprit Infini dans l'univers local intéressé. Cette infusion d'esprit fait de ces créatures survivantes des mortels fusionnés avec l'Esprit. De tels êtres sont vos égaux sous tous les rapports en mental et en esprit, et vraiment vos contemporains, partageant les sphères morontielles et celles des maisons en commun avec vos ordres de candidats à la fusion et avec ceux qui fusionneront avec le Fils.

Il y a toutefois une particularité qui différencie de leurs frères ascendants les mortels fusionnés avec l'Esprit. La mémoire mortelle de l'expérience humaine sur les mondes matériels d'origine survit à la mort de la chair, parce que les Ajusteurs

acquired a spirit counterpart, or transcript, of those events of human life which were of spiritual significance. But with Spirit-fused mortals there exists no such mechanism whereby human memory may persist. The Adjuster transcripts of memory are full and intact, but these acquisitions are experiential possessions of the departed Adjusters and are not available to the creatures of their former indwelling, who therefore awaken in the resurrection halls of the morontia spheres of Nebadon as if they were newly created beings, creatures without consciousness of former existence.

Such children of the local universe are enabled to repossess themselves of much of their former human memory experience through having it retold by the associated seraphim and cherubim and by consulting the records of the mortal career filed by the recording angels. This they can do with undoubted assurance because the surviving soul, of experiential origin in the material and mortal life, while having no memory of mortal events, does have a residual experiential-recognition-response to these unremembered events of past experience.

When a Spirit-fused mortal is told about the events of the unremembered past experience, there is an immediate response of experiential recognition within the soul (identity) of such a survivor which instantly invests the narrated event with the emotional tinge of reality and with the intellectual quality of fact; and this dual response constitutes the reconstruction, recognition, and validation of an unremembered facet of mortal experience.

Even with Adjuster-fusion candidates, only those human experiences which were of spiritual value are common possessions of the surviving mortal and the returning Adjuster and hence are immediately remembered subsequent to mortal survival. Concerning those happenings which were not of spiritual significance, even these Adjuster-fusers must depend upon the attribute of recognition-response in the surviving soul. And since any one event may have a spiritual connotation to one mortal but not to another, it becomes possible for a group of contemporary ascenders from the same planet to pool their store of Adjuster-remembered events and thus to reconstruct any experience which they had in common, and which was of spiritual value in the life of any one of them.

While we understand such techniques of memory reconstruction fairly well, we do not grasp the technique of personality recognition. Personalities of onetime association mutually respond quite independently of the operation of memory, albeit, memory itself and the techniques of its reconstruction are necessary to invest such mutual personality response with the fullness of recognition.

A Spirit-fused survivor is also able to learn much about the life he lived in the flesh by revisiting his nativity world subsequent to the planetary dispensation in which he lived. Such children of Spirit fusion are enabled to enjoy these opportunities for investigating their human careers since they are in general confined to the service of the local universe. They do not share your high and exalted destiny in the Paradise Corps of the Finality; only Adjuster-fused mortals or other especially embraced ascendant beings are mustered into the ranks of those who await the eternal Deity adventure. Spirit-fused mortals are the permanent citizens of the local universes; they may aspire to Paradise destiny, but they cannot be sure of it. In Nebadon their universe home is the eighth group of worlds encircling Salvington, a destiny-heaven of nature and location much like the one envisioned by the planetary traditions of Urantia.

intérieurs en ont acquis une contre-partie spirituelle, la transcription des événements de la vie humaine qui ont présenté une signification spirituelle. Pour les mortels fusionnés avec l'Esprit, il n'existe pas de mécanisme permettant à la mémoire humaine de persister. Les transcriptions de la mémoire des Ajusteurs sont complètes et intactes, mais ces acquisitions sont la propriété expérientielle de ces Ajusteurs partis ; elles ne sont pas à la disposition des créatures qu'ils ont habitées précédemment. Celles-ci se réveillent donc dans les salles de résurrection des sphères morontielles de Nébadon comme si elles étaient nouvellement créées, sans conscience d'une existence antérieure.

Ces enfants de l'univers local sont mis en mesure de récupérer une grande partie de leur expérience antérieure de mémoire humaine en la faisant raconter par les séraphins et chérubins associés, et en consultant les annales de leur carrière mortelle classées par les anges enregistreurs. Ils peuvent le faire avec une assurance indiscutable parce que, tout en ne se rappelant pas les événements terrestres, les âmes survivantes, ayant une origine expérientielle dans la vie matérielle et mortelle, ont une sensibilité de récitation expérientielle résiduelle envers les événements oubliés de leur expérience passée.

Quand on raconte à un mortel fusionné avec l'Esprit les événements oubliés de son expérience passée, il se produit dans l'âme (l'identité) de ce survivant une réaction immédiate de récitation expérientielle qui confère aussitôt à l'événement raconté la nuance émotionnelle de la réalité et la qualité intellectuelle du fait. Cette double sensibilité constitue la reconstruction, la reconnaissance et la validation d'une facette oubliée de l'expérience de mortel.

Même chez les candidats à la fusion avec l'Ajusteur, seules les expériences humaines qui présentaient une valeur spirituelle sont la propriété commune du mortel survivant et de l'Ajusteur revenu, et sont donc immédiatement remémorées après la survie du mortel. Quant aux événements qui étaient dépourvus de signification spirituelle, même les fusionnés avec l'Ajusteur doivent compter sur l'attribut de la récitation par sensibilité chez l'âme survivante. Or, tout événement peut avoir une valeur spirituelle pour un mortel sans en avoir pour un autre. Il est donc possible à un groupe d'ascendeurs contemporains venant de la même planète de mettre en commun leur provision d'événements remémorés par les Ajusteurs, et de reconstruire ainsi toute expérience qu'ils ont faite ensemble et qui avait une valeur spirituelle dans la vie de l'un d'entre eux.

Nous connaissons assez bien les techniques de reconstitution des souvenirs, mais nous ne saisissons pas la technique de récitation de la personnalité. Les personnalités qui ont été une fois associées ont l'une pour l'autre une sensibilité tout à fait indépendante des opérations de la mémoire ; et pourtant la mémoire elle-même et ses techniques de reconstruction sont nécessaires pour conférer à cette sensibilité personnelle mutuelle la plénitude de la récitation.

Un survivant fusionné avec l'Esprit peut aussi apprendre beaucoup sur son ancienne vie incarnée en revisitant son monde de nativité après la dispensation planétaire au cours de laquelle il y a vécu. Ces enfants fusionnés avec l'Esprit sont mis en mesure de profiter de ces occasions d'enquêter sur leur carrière humaine, car ils sont généralement confinés au service de l'univers local. Ils ne partagent pas votre haute destinée exaltée dans le Corps de la Finalité du Paradis. Seuls les mortels fusionnés avec l'Ajusteur et certains êtres ascendants spécialement embrassés sont rassemblés dans les rangs de ceux qui attendent l'aventure éternelle de la Dèité. Les mortels fusionnés avec l'Esprit sont les citoyens permanents des univers locaux ; ils peuvent aspirer à la destinée du Paradis, mais sans pouvoir en être certains. Dans Nébadon, leur foyer universel est le huitième groupe de mondes entourant Salvington, un ciel de destinée dont la nature et la position ressemblent beaucoup à celles qui sont envisagées par les traditions planétaires d'Urantia.

10. ASCENDANT DESTINIES

Spirit-fused mortals are, generally speaking, confined to a local universe; Son-fused survivors are restricted to a superuniverse; Adjuster-fused mortals are destined to penetrate the universe of universes. The spirits of mortal fusion always ascend to the level of origin; such spirit entities unfailingly return to the sphere of primal source.

Spirit-fused mortals are of the local universe; they do not, ordinarily, ascend beyond the confines of their native realm, beyond the boundaries of the space range of the spirit that pervades them. Son-fused ascenders likewise rise to the source of spirit endowment, for much as the Truth Spirit of a Creator Son focalizes in the associated Divine Minister, so is his “fusion spirit” implemented in the Reflective Spirits of the higher universes. Such spirit relationship between the local and the superuniverse levels of God the Sevenfold may be difficult of explanation but not of discernment, being unmistakably revealed in those children of the Reflective Spirits—the seoraphic Voices of the Creator Sons. The Thought Adjuster, hailing from the Father on Paradise, never stops until the mortal son stands face to face with the eternal God.

The mysterious variable in associative technique whereby a mortal being does not or cannot become eternally fused with the indwelling Thought Adjuster may seem to disclose a flaw in the ascension scheme; Son and Spirit fusion do, superficially, resemble compensations of unexplained failures in some detail of the Paradise-attainment plan; but all such conclusions stand in error; we are taught that all these happenings unfold in obedience to the established laws of the Supreme Universe Rulers.

We have analyzed this problem and have reached the undoubted conclusion that the consignment of all mortals to an ultimate Paradise destiny would be unfair to the time-space universes inasmuch as the courts of the Creator Sons and of the Ancients of Days would then be wholly dependent on the services of those who were in transit to higher realms. And it does seem to be no more than fitting that the local and the superuniverse governments should each be provided with a permanent group of ascendant citizenship; that the functions of these administrations should be enriched by the efforts of certain groups of glorified mortals who are of permanent status, evolutionary complements of the abandoners and of the susatia. Now it is quite obvious that the present ascension scheme effectively provides the time-space administrations with just such groups of ascendant creatures; and we have many times wondered: Does all this represent an intended part of the all-wise plans of the Architects of the Master Universe designed to provide the Creator Sons and the Ancients of Days with a permanent ascendant population? with evolved orders of citizenship that will become increasingly competent to carry forward the affairs of these realms in the universe ages to come?

That mortal destinies do thus vary in no wise proves that one is necessarily greater or lesser than another, merely that they differ. Adjuster-fused ascenders do indeed have a grand and glorious career as finalizers spread out before them in the eternal future, but this does not mean that they are preferred above their ascendant brethren. There is no favoritism, nothing arbitrary, in the selective operation of the divine plan of mortal survival.

10. DESTINÉES ASCENDANTES

D'une manière générale, les mortels fusionnés avec l'Esprit sont cantonnés dans un univers local ; les survivants fusionnés avec le Fils sont confinés dans un superunivers ; les mortels fusionnés avec un Ajusteur sont destinés à pénétrer l'univers des univers. Les esprits qui fusionnent avec les mortels remontent toujours à leur niveau d'origine ; ces entités spirituelles retournent infailliblement à la sphère de leur source primordiale.

Les mortels fusionnés avec l'Esprit appartiennent à l'univers local ; ils ne s'élèvent généralement pas au delà des confins de leur royaume natal, au delà des frontières du champ spatial de l'esprit qui les imprègne. Les ascendeurs fusionnés avec le Fils remontent pareillement à la source qui leur a donné l'esprit, car, de même que l'Esprit de Vérité d'un Fils Créateur se focalise chez la Divine Ministre associée, de même son “ esprit de fusion ” est mis en oeuvre chez les Esprits Réflexifs des univers supérieurs. Ces relations spirituelles entre les niveaux universels locaux et les niveaux superuniversels de Dieu le Septuple sont peut-être difficiles à expliquer, mais non à discerner, car elles sont inmanquablement révélées chez les enfants des Esprits Réflexifs—les Voix sécoraphiques des Fils Créateurs. L'Ajusteur de Pensée, venant de chez le Père au Paradis, ne s'arrête jamais avant que le fils mortel ne se trouve face à face avec le Dieu éternel.

La variable mystérieuse dans la technique associative par laquelle un être mortel ne fusionne pas ou ne peut pas fusionner pour l'éternité avec son Ajusteur de Pensée intérieur peut paraître dénoter une déféctuosité dans le plan d'ascension. Les fusions avec le Fils ou avec l'Esprit, considérées superficiellement, ressemblent à des compensations d'échecs inexplicables dans certains détails du plan pour atteindre le Paradis. Mais toute conclusion de ce genre est erronée. On nous enseigne que tous ces événements se déroulent en obéissant aux lois établies par les Dirigeants Suprêmes de l'Univers.

Nous avons analysé ce problème, et nous sommes parvenus à la conclusion indubitable que l'envoi de tous les mortels vers une destinée ultime au Paradis serait inéquitable pour les univers de l'espace-temps. En effet, les tribunaux des Fils Créateurs et des Anciens des Jours dépendraient alors entièrement des services de personnalités en transit vers des royaumes supérieurs. Il paraît au moins convenable que les gouvernements des univers locaux et des superunivers soient chacun pourvus d'un groupe permanent de citoyenneté ascendante, et que les fonctions de ces administrations soient enrichies par les efforts de certains groupes de mortels glorifiés ayant statut permanent et formant les compléments évolutionnaires des abandonnaires et des susatias. Or, il est tout à fait évident que le présent plan de l'ascension fournit précisément aux administrations de l'espace-temps ces groupes de créatures ascendantes. Nous nous sommes maintes fois demandé : Tout cela représente-t-il une partie intentionnelle des plans infiniment sages des Architectes du Maître Univers conçus pour fournir aux Fils Créateurs et aux Anciens des Jours une population ascendante permanente des ordres évolués de citoyenneté qui deviendront de plus en plus compétents pour mener les affaires de ces royaumes dans les âges futurs de l'univers ?

Le fait que les destinées mortelles varient ainsi ne prouve en aucune façon que l'une soit nécessairement plus grande ou moindre qu'une autre, mais simplement qu'elles diffèrent. Les ascendeurs fusionnés avec l'Ajusteur ont en vérité une grande et glorieuse carrière de finalitaires s'étendant devant eux dans l'éternel futur, mais cela ne signifie pas qu'ils soient préférés à leurs frères ascendants. Il n'y a nul favoritisme, rien d'arbitraire, dans l'opération sélective du plan divin de survie des mortels.

While the Adjuster-fused finaliters obviously enjoy the widest service opportunity of all, the attainment of this goal automatically shuts them off from the chance to participate in the agelong struggle of some one universe or superuniverse, from the earlier and less settled epochs to the later and established eras of relative perfection attainment. Finaliters acquire a marvelous and far-flung experience of transient service in all seven segments of the grand universe, but they do not ordinarily acquire that intimate knowledge of any one universe which even now characterizes the Spirit-fused veterans of the Nebadon Corps of Completion. These individuals enjoy an opportunity to witness the ascending processional of the planetary ages as they unfold one by one on ten million inhabited worlds. And in the faithful service of such local universe citizens, experience superimposes upon experience until the fullness of time ripens that high quality of wisdom which is engendered by focalized experience—*authoritative* wisdom—and this in itself is a vital factor in the settling of any local universe.

As it is with the Spirit fusers, so is it with those Son-fused mortals who have achieved residential status on Uversa. Some of these beings hail from the earliest epochs of Orvonton, and they represent a slowly accumulating body of insight-deepening wisdom which is making ever-augmenting service contributions to the welfare and eventual settlement of the seventh superuniverse.

What the ultimate destiny of these stationary orders of local and of superuniverse citizenship will be we do not know, but it is quite possible that, when the Paradise finaliters are pioneering the expanding frontiers of divinity in the planetary systems of the first outer space level, their Son- and Spirit-fused brethren of the ascendant evolutionary struggle will be acceptably contributing to the maintenance of the experiential equilibrium of the perfected superuniverses while they stand ready to welcome the incoming stream of Paradise pilgrims who may, at that distant day, pour in through Orvonton and its sister creations as a vast spirit-questing torrent from these now uncharted and uninhabited galaxies of outer space.

While the majority of Spirit fusers serve permanently as citizens of the local universes, all do not. If some phase of their universe ministry should require their personal presence in the superuniverse, then would such transformations of being be wrought in these citizens as would enable them to ascend to the higher universe; and upon the arrival of the Celestial Guardians with orders to present such Spirit-fused mortals at the courts of the Ancients of Days, they would so ascend, never to return. They become wards of the superuniverse, serving as assistants to the Celestial Guardians and permanently, save for those few who are in turn summoned to the service of Paradise and Havona.

Like their Spirit-fused brethren, the Son fusers neither traverse Havona nor attain Paradise unless they have undergone certain modifying transformations. For good and sufficient reasons, such changes have been wrought in certain Son-fused survivors, and these beings are to be encountered ever and anon on the seven circuits of the central universe. Thus it is that certain numbers of both the Son- and the Spirit-fused mortals do actually ascend to Paradise, do attain a goal in many ways equal to that which awaits the Father-fused mortals.

Father-fused mortals are potential finaliters; their destination is the Universal Father, and him they do attain, but within the purview of the present uni-

Alors que les finalitaires fusionnés avec les Ajusteurs bénéficient manifestement de plus amples occasions de servir, le fait d'atteindre ce but les exclut automatiquement de la chance de participer à la lutte millénaire d'un univers ou d'un superunivers, depuis les époques les plus primitives et les moins stables, jusqu'aux âges postérieurs et bien établis où une perfection relative est atteinte. Les finalitaires acquièrent une vaste et merveilleuse expérience de service transitoire dans les sept segments du grand univers, mais ils n'acquièrent pas en général la connaissance intime d'un univers donné, connaissance qui caractérise, même maintenant, les vétérans du Corps de Parachèvement de Nébadon fusionnés avec l'Esprit. Ceux-ci bénéficient de l'occasion d'assister à la procession ascendante des âges planétaires qui se déroulent, un à un, sur dix-millions de mondes habités. Au cours des fidèles services de ces citoyens de l'univers local, les expériences s'ajoutent aux expériences jusqu'à ce que la plénitude des temps fasse mûrir la haute qualité de sagesse engendrée par l'expérience focalisée—la sagesse *faisant autorité*—ce qui est en soi-même un facteur vital pour stabiliser un univers local quelconque.

La destinée des fusionnés avec l'Esprit a son parallèle chez les mortels fusionnés avec le Fils qui ont atteint le statut résidentiel sur Uversa. Quelques-uns de ces êtres datent des tout premiers temps d'Orvonton. Ils représentent un corps lentement croissant, où la sagesse d'une perspicacité approfondie apporte sa contribution de services toujours plus étendus au bien-être et à la stabilisation définitive du septième superunivers.

Nous ne savons pas ce que sera la destinée de ces ordres stationnaires de citoyenneté de l'univers local et du superunivers, mais il est tout à fait possible qu'au moment où les finalitaires du Paradis exploreront les frontières en expansion de la divinité dans les systèmes planétaires du premier niveau d'espace extérieur, leurs frères de la lutte évolutionnaire ascendante fusionnés avec le Fils ou l'Esprit contribueront d'une manière appropriée à maintenir l'équilibre expérimentiel des superunivers devenus parfaits. En même temps, ils se tiendront prêts à accueillir à son arrivée le flot de pèlerins qui pourrait, dans ce lointain avenir, se déverser vers le Paradis, à travers Orvonton et ses créations soeurs, comme un vaste torrent recherchant l'esprit en venant des galaxies, présentement inexplorées et inhabitées, de l'espace extérieur.

La majorité des êtres qui fusionnent avec l'Esprit servent en permanence comme citoyens des univers locaux, mais ce n'est pas le cas pour tous. Si une phase de leur ministère dans l'univers local requerrait leur présence dans le superunivers, on opérerait sur ces citoyens les transformations leur permettant de se rendre sur l'univers supérieur ; et, à l'arrivée des Gardiens Célestes avec ordre de les présenter aux tribunaux des Anciens des Jours, ces mortels fusionnés avec l'Esprit monteraient à la capitale du superunivers pour ne plus jamais revenir. Ils deviennent alors des pupilles du superunivers et servent d'une manière permanente comme assistants des Gardiens Célestes, sauf un petit nombre qui, à son tour, est appelé au service du Paradis et de Havona.

De même que leurs frères fusionnés avec l'Esprit, ceux qui fusionnent avec le Fils ne traversent pas Havona et n'atteignent pas le Paradis, à moins d'avoir subi certaines transformations modificatrices de leur être. Pour de bonnes et suffisantes raisons, ces changements ont été effectués chez certains survivants fusionnés avec le Fils, et l'on rencontre ces êtres de temps à autre sur les sept circuits de l'univers central. C'est ainsi qu'un certain nombre de mortels fusionnés avec le Fils ou avec l'Esprit montent effectivement au Paradis et atteignent effectivement un but équivalent, sous beaucoup de rapports, à celui qui attend les mortels fusionnés avec le Père.

Les mortels fusionnés avec le Père sont des finalitaires en puissance. Leur but est d'atteindre le Père Universel ; et ils l'atteignent, mais, dans la perspective du

verse age, finaliters, as such, are not destiny attainers. They remain unfinished creatures—sixth-stage spirits—and hence nonactive in the evolutionary domains of prelight-and-life status.

When a mortal finaliter is Trinity embraced—becomes a Trinitized Son, such as a Mighty Messenger—then has that finaliter attained destiny, at least for the present universe age. Mighty Messengers and their fellows may not in the exact sense be seventh-stage spirits, but in addition to other things the Trinity embrace endows them with everything which a finaliter will sometime achieve as a seventh-stage spirit. After Spirit-fused or Son-fused mortals are trinitized, they pass through the Paradise experience with the Adjuster-fused ascenders, with whom they are then identical in all matters pertaining to superuniverse administration. These Trinitized Sons of Selection or of Attainment at least for now are finished creatures, in contrast to the finaliters, who are at present unfinished creatures.

Thus, in the final analysis, it would be hardly proper to use the words “greater” or “lesser” in contrasting the destinies of the ascending orders of sonship. Every such son of God shares the fatherhood of God, and God loves each of his creature sons alike; he is no more a respecter of ascendant destinies than is he of the creatures who may attain such destinies. The Father loves *each* of his sons, and that affection is not less than true, holy, divine, unlimited, eternal, and unique—a love bestowed upon *this* son and upon *that* son, individually, personally, and exclusively. And such a love utterly eclipses all other facts. Sonship is the supreme relationship of the creature to the Creator.

As mortals you can now recognize your place in the family of divine sonship and begin to sense the obligation to avail yourselves of the advantages so freely provided in and by the Paradise plan for mortal survival, which plan has been so enhanced and illuminated by the life experience of a bestowal Son. Every facility and all power have been provided for insuring your ultimate attainment of the Paradise goal of divine perfection.

[Presented by a Mighty Messenger temporarily attached to the staff of Gabriel of Salvington.]

présent âge de l'univers, les finalitaires en tant que tels ne sont pas au point ultime de leur destinée. Ils restent des créatures inachevées—des esprits du sixième stade—donc sans activité dans les domaines évolutionnaires du statut qui précède celui de lumière et de vie.

Lorsqu'un finalitaire mortel est embrassé par la Trinité—devient un Fils Trinitisé, par exemple un Puissant Messager—alors ce finalitaire a atteint sa destinée, au moins pour le présent âge de l'univers. Au sens précis, il est possible que les Puissants Messagers et leurs compagnons ne soient pas des esprits du septième stade, mais, en plus d'autres choses, l'embrassement de la Trinité les dote de tout ce qu'un finalitaire atteindra un jour comme esprit du septième stade. Après avoir été trinitisés, les mortels fusionnés avec le Fils ou avec l'Esprit passent par l'expérience du Paradis avec les ascendeurs fusionnés avec l'Ajusteur, et leur sont identiques dans toutes les affaires concernant l'administration superuniverselle. Ces Fils de Sélection ou d'Aboutissement Trinitisés sont, au moins pour l'instant, des créatures achevées, par contraste avec les finalitaires qui sont actuellement des créatures inachevées.

En dernière analyse, il est donc plutôt impropre d'employer les termes “ plus grande ” et “ moindre ” en comparant les destinées des ordres ascendants de filiation. Tous ces Fils de Dieu partagent la paternité de Dieu, et Dieu aime autant chacun de ses fils créés. Il ne fait pas plus acception des destinées ascendantes que des créatures susceptibles d'atteindre ces destinées. Le Père aime *chacun* de ses fils, et cette affection n'est pas moins que vraie, sainte, divine, illimitée, éternelle et unique—un amour effusé sur *tel* fils et sur *tel autre* fils, individuellement, personnellement et exclusivement. Et un tel amour éclipse totalement tous les autres faits. La filiation est la relation suprême entre la créature et le Créateur.

En tant que mortels, vous pouvez désormais reconnaître votre place dans la famille de filiation divine, et commencer à sentir l'obligation de vous prévaloir des avantages si libéralement fournis par le plan du Paradis pour la survie des mortels, plan qui fut si rehaussé et illuminé par l'expérience de la vie d'un Fils d'effusion. Toutes les facilités et tous les pouvoirs vous ont été fournis pour vous donner l'assurance d'atteindre, en fin de compte, le but paradisiaque de la perfection divine.

[Présenté par un Puissant Messager temporairement attaché à l'état-major de Gabriel de Salvington.]